

UNTITLED

Berichte von politischen Gefangenen

1,90 m x 90 cm; 25 m x 5 m; 1,60 m x 60 cm – das sind die Maße der Zellen von sieben libanesischen Männern, die auf der Bühne von ihrer Haft erzählen. Zwischen zehn und 15 Jahren ihrer Lebenszeit haben sie als politische Inhaftierte in syrischen Gefängnissen verbracht. Trotz der menschenunwürdigen Haftbedingungen fanden sie Momente der Solidarität untereinander. Aus der Haft entlassen, ringen die sieben bis heute um ihre Rückkehr in die Gesellschaft. Eindringlich – manchmal auch humorvoll – berichten sie in dem dokumentarischen Theaterstück von ihren Erfahrungen und verschaffen sich und denen, die noch inhaftiert sind, Gehör.

Untitled ist entstanden in Zusammenarbeit mit ehemaligen politischen Inhaftierten der *Association of Lebanese Political Detainees in Syria (LPDS)* und in Kooperation mit der NGO *UMAM Documentation & Research*, die sich um die Aufarbeitung und Dokumentation von Krieg und Gewalt gegen die Zivilbevölkerung in Libanon kümmert.

Seven Lebanese men who were political detainees in Syrian prisons bear witness. In their own words, they share their experiences during the ten to 15 years they were imprisoned, and remind us of those who still are.

Regie Omar Abi Azar . Junaid Sarrieddeen Mit Ali Abou Dehen . Raymond Bouban . Rachid Mirhom . Moussa Saab . Saadeddine Saifeddine . Moustafa Chamssidine . Elias Tanios Bühne . Licht Nadim Deaibes Ton Jawad Chaaban Inspizienz Sari Shrayteh Lichttechnik Salim Abou Ayash Technik Bahaa Baddour Assistenz Fadi Ajlan Übersetzung Lara Mekkawi . Frances Smallwood Koordination Rana Aaraj Posterdesign Maya Chami Kommunikation Marianne Kortbani Produktion Monika Borgmann Koproduktion Zoukak Theatre Company . UMAM Documentation & Research Mit Dank an Institut für Auslandsbeziehungen (ifa) . Auswärtiges Amt Deutschland

Gefördert durch das Goethe-Institut



FR 21.06.
20.00 Uhr

BALLHOF ZWEI

Eintritt VVK 18 Euro . AK 20 Euro

Ermäßigt VVK 9 Euro . AK 10 Euro

Einführung 22.06. 19.30 Uhr . Ballhof Café

Gespräch nach beiden Vorstellungen

Dauer 1h

SA 22.06.
20.00 Uhr

Sprache Libanesisches Arabisch mit deutschen und englischen Übertiteln

Symposium mit der Zoukak Theatre Company
22.06. 14.00 Uhr . siehe S. 55